



STUDIO OCHENTA ORIGINAL TRANSCRIPT

MIJA (ESPAÑOL) – 206: Pao Kong y el caballo de oro

[00:05]

Hola, soy Mija y este podcast es sobre mi familia, de aquellos vivos, de aquellos que se fueron hace mucho tiempo y de aquellos que todavía siguen soñando.

[00:15]

Esto es lo que necesitan saber sobre Pao Kong: Es un poco soñador, no habla mucho, le encanta dibujar y haría cualquier cosa por su familia. Pao Kong es mi abuelo. Si este es su primer episodio con mi hija, dale un vistazo a los episodios 1 a 5 antes de empezar este. Y si les gusta el programa, no olviden dejarnos 5 estrellas en el podcast. Así que aquí van 10 minutos para contar su historia.

[00:45]

Ves a ese niño escondiendo detrás de un árbol mientras sus compañeros van a la escuela? Es Pao Kong, mi abuelo, el padre de Nong.

[00:55]

Tiene diez años y ve a los estudiantes uniformados entrar en el patio de la escuela y hacer fila. Pao Kong se escapa antes de que nadie se dé cuenta. Hoy ha decidido faltar a la escuela.

Corre por las calles del pueblo riéndose. Escucha los pescaderos cortando el pescado en el mercado. Salta sobre pequeños charcos en la calle cuando de repente oye...

[01:28]

Hay un caballo a pocos metros de él atrapado en el barro.

[01:31]

Pero qué hace ahí? Solo en medio del campo? Pao Kong reacciona rápidamente, salta al barro y pasa horas a empujar el animal para que pueda salir. Cuando sale, Pao Kong ve que es un gran caballo negro con una melena dorada que brilla el sol.

[01:52]

Es majestuoso. Pao Kong se acerca para acariciarlo y mira a quien pertenece. Lo lleva de vuelta a su dueño, dejando una pequeña nota con su nombre. Los días siguientes sólo piensa en el caballo. Lo dibuja en la tierra, frente a la casa, para que no se le olvide.

[02:12]

Desde ese día sueña con tener un caballo tan hermoso y majestuoso como ese. Los años pasan y Pao Kong es un hombre joven ahora y aún no ha encontrado su vocación. Ayuda a sus padres en el campo y pasa las tardes dibujando. Hasta que conoce a su futura esposa por primera vez Sao Yeng.

[02:42]

Sao Yeng es la mujer más hermosa del vecindario y también la más amable. Todos los jóvenes soñaban con casarse con ella, aunque ya estaba prometida a un rico heredero.

[02:53]

Pao Kong también se enamoró, pero era demasiado tímido para hablar con ella, así que la dibujó soñando con un amor imposible. Un día, cuando iba a alimentar a los cerdos, dejó caer su cuaderno de dibujo por casualidad y Yao Seng encuentra y piensa en el joven que lo dibujó con tanta ternura. Ella piensa que es un amor casi imposible. Pero un día su padre descubre

que Pao Kong es el niño que salvó su caballo hace tantos años. Así que cambia de opinión y los dos enamorados se unen. Se besan por primera vez el día de su boda.

[04:00]

Unos años más tarde, Pao Kong cruza los campos en su caballo. De hecho, en la cultura china es común trabajar en familia. Su suegro era dentista, así que aprendió el oficio.

[04:12]

Pero Pao Kong era un soñador. Lo que él quería hacer era viajar por diferentes vecindarios. Hablar con los habitantes del lugar. Disfrutar del paisaje y ver el país.

[04:29]

El padre de Sao Yeng pensaba que era muy inusual, pero después de todo, si se ganaba la vida y eran felices así, ¿por qué no? Así es como Pao Kong se convirtió en el primer dentista ambulante de la región.

[04:49]

Sao Yeng era comerciante y lo acompañaba y juntos recorrían las aldeas en un carruaje tirado por un hermoso caballo negro. En uno de sus viajes Pao Kong y Sao Yeng construyeron una casa en el pueblo más bonito que atravesaron en Cantón. Juntos tuvieron diez hijos, incluyendo a Nong, mi padre.

[05:20]

Es una hermosa mañana, Pao Kong sale a pasear y como cada semana va a ver su caballo, cuando llega delante de él dice Es hora, amigo mío, tú y yo vamos a trabajar. Pero su caballo no se mueve normalmente cuando Pao Kong le habla. Reacciona. Pero esta vez nada. Él toca su piel. Es duro como una roca.

[05:55]

Detrás de él Nong dice papá. "Qué estás haciendo?" Pao Kong se pregunta quién es este hombre que le habla? Pero responde "El caballo no quiere moverse esta mañana."

[06:08]

Nong toma a Pao Kong por el brazo. Vamos, dejémosle. Vámonos a casa. Pao Kong lo entiende. No es un caballo de verdad, papá. Es una estatua. Ésta es la plaza de la República de París. No te acuerdas?

[06:24]

Nong toma el brazo de Pao Kong y sube a su taxi.

[06:36]

Pao Kong llegó a Francia en 1976 con Sao Yeng y sus diez hijos. Cuando descubrí a París le gustaba pasear por las calles bonitas. Le gustaba mucho ir a ver la Torre Eiffel brillando justo antes de la medianoche. Su nueva vida le gustaba, aunque era muy diferente de sus aventuras en el campo chino. En su edificio del distrito 13 se encontró con vecinos de su pueblo en China, en el ascensor.

[07:04]

Al pasar junto a ellos, sonreía y decía: "Qué maravillosa coincidencia."

[07:13]

Les gustaba reunirse para jugar al mahjong, pero evitaban hacerlo. Pero no van demasiado a menudo por miedo a que les tiraran las orejas cuando llegaban a la casa por la noche con los bolsillos vacíos.

[07:26]

Él siguió trabajando como dentista. Los domingos, dibuja a los turistas en la place du Tetre de Montmartre. Era muy orgulloso de su familia. Pero hoy se le ha olvidado todo.

[07:52]

Esta mañana Pao Kong se levanta de la cama, se viste y se prepara una taza de té. Calienta el agua con el té en una taza, vierte té en la taza y con una pequeña cuchara y lo gira. Bebe el té en silencio, enciende un cigarrillo y hace círculos con el humo. Mira por la ventana y no dice nada.

[08:18]

Nong se sienta frente a él, pero Pao Kong no lo reconoce. De repente se levanta, se pone el sombrero, el abrigo y sale.

[08:42]

Nong me dice vamos Mija. A kong quiere ver su caballo, iremos a esperarlo ahí. Nong enciende la radio de su taxi. Me sonrío y dice Canta, hija.

[09:18]

En la cultura asiática, los abuelos tienen un papel muy importante. A menudo viven en la misma casa con sus hijos. Pasan mucho tiempo con sus nietos y les cuentan historias. Pero Julian y yo no podíamos entender las historias de Pao Kong y Sao Kong porque no hablábamos su idioma cuando éramos niños. Pero eso no significa que no pudiéramos unirnos.

[09:42]

A menudo nos reuníamos en casa alrededor de una deliciosa comida y escuchábamos música juntos. Porque la cultura es un lenguaje universal, no crees?

[10:50]

Este episodio fue producido por Studio Ochenta. Nuestra productora ejecutiva es Lory Martínez. Nuestra productora asociada es Melanie Hong. Historia por Melanie Hong. Diseño de sonido por Lory Martínez. Artista: Tiffanie Delune. Tema: Gabriel Dalmasso. Síguenos en twitter e instagram arroba mijapodcast, m-i-j-a podcast. Si te gustó el programa, déjenos estrellas en apple podcasts. Hasta la próxima, enviándoles besos y recuerdos de hija.

FINAL DEL EPISODIO